



Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

BIBLIOTECA „ASTRA”
SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ANUL IV
nr. 890
Duminică
3 ianuarie
1971
4 pagini
30 bani

**Hotărâri ale Consiliului
de Miniștri privind:**
— înființarea întreprinderilor și sta-
țiunilor pentru mecanizarea agricul-
turii și organizarea activității acestora;
— îmbunătățirea cointeresării materiale
a lucrătorilor din întreprinderile pentru
mecanizarea agriculturii

Pag. a II-a

Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU rostită la posturile de radio și televiziune cu prilejul Anului Nou

Dragi tovarăși și prieteni,
Cetățeni ai Republicii Socialiste România.

În aceste clipe solemne, cînd se termină încă un an de activitate rodnică și înfăptuiri remarcabile, cînd ne aflăm în pragul unui an nou, vă adresez tuturor un calduros mesaj de salut din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat și a guvernului Republicii Socialiste România.

Pentru poporul nostru, această sîrbătoare are o semnificație deosebită deoarece ca marșea-ză nu numai sîrșitul unui an de viață și muncă, ci și încheierea planului cincinal 1966—1970 cu rezultate bune, cu un bilanț bogat. În acești ani, România socialistă a urcat o nouă treaptă în ascensiunea ei continuă pe calea civilizației. S-au dezvoltat și modernizat forțele de producție ale țării, a crescut avuția națională. Ca urmare a rezultatelor obținute în producția materială, a crescut venitul național, au fost luate noi măsuri pentru îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației de la orașe și sate.

În această perioadă s-a înfăptuit majorarea generală a salariilor, îndesirea a celor mici, au fost sporite pensiile, alocatiile pentru copii, s-a intensificat construcția de locuințe. Statul nostru socialist a alocat fonduri însemnate pentru dezvoltarea învățămîntului, culturii, ocrotirii sănătății. Putem spune că întregul program de edificare economică și socială adoptat cu cinci ani în urmă de Congresul al IX-lea al partidului a fost îndeplinit cu succes.

Anul 1970 a fost, după cum se știe, și un an de grele încercări pentru poporul român: inundațiile din primăvară au pricinuit pagube mari economice naționale și populației. Poporul nostru și-a dovedit însă și cu acest prilej înalta forță morală, eroismul, patriotismul său fierbinte. În ciuda greutăților, planul industrial a fost îndeplinit, agricultura a furnizat economiei naționale importante cantități de produse. Măsurile luate au permis asigurarea fondului de mărfuri agroalimentare necesar aprovizionării populației. Toate acestea sînt o dovadă eloventă a trîntirii și superiorității orînduirii noastre socialiste, a capacității poporului român de a înfrînge și depăși orice obstacole în mersul său triumfător spre comunism.

Progresele pe care le-am obținut sînt o vie și pregnantă întrucaerea a activității neobosite desăvîșite de clasa muncitoare, de tîrîmii și intelectuali, de toți cetățenii, fără deosebire de naționalitate, care urmează cu încredere neștrămutată politica partidului — expresie a intereselor fundamentale și a aspirațiilor celor mai arzătoare ale poporului nostru. Dați-mi voie ca pentru toate aceste realizări, pentru munca nobilă închinată înfloririi patriei noastre scumpe, România socialistă, să vă adresez, dragi concetățeni, cele mai sincere și cordiale felicitări.

fecționarea activității economice, pentru creșterea eficienței întregii producții materiale. S-a trecut la aplicarea măsurilor pentru ridicarea nivelului agriculturii, atît prin dezvoltarea și modernizarea bazei materiale, cît și prin perfecționarea organizării, conducerii și planificării producției.

În centrul preocupărilor partidului și statului nostru va sta grija pentru satisfacerea într-un grad tot mai înalt a cerințelor materiale și spirituale ale poporului. Recentă plenară a Comitetului Central a adoptat în acest scop o serie de măsuri importante. În cursul anului 1971, ca și în ceilalți ani ai noului cincinal vor fi luate noi măsuri pentru creșterea nivelului de trai al maselor. Se vor asigura, pe măsura sporirii resurselor materiale și financiare, venituri tot mai mari pentru oamenii muncii, condiții de viață din ce în ce mai bune pentru întregul popor. Tot ceea ce se făurește în țara noastră, întreaga activitate de construcție socialistă au drept țel major bunăstarea oamenilor muncii, asigurarea acestor condiții de viață pentru toți cetățenii.

Realizarea acestor mari obiective cere din partea tuturor celor ce muncesc — în calitatea lor dublă de producători și proprietari ai mijloacelor de producție — o activitate susținută, o contribuție activă la soluționarea problemelor generale ale vieții economice, politice și sociale. Perfecționarea organizării și planificării economiei, dezvoltarea democrației socialiste creează cadrul propice pentru participarea efectivă a oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, la conducerea producției, la activitatea tuturor organismelor sociale, la elaborarea și înfăptuirea întregii politici de construcție socialistă. Mersul înainte al României spre progres și prosperitate este astfel rezultatul nemijlocit al creației conștiente a poporului, deplin suveran în țara sa, stăpîn pe destinele sale, liber să-și făurească viitorul așa cum dorește.

Dispunem de o bază economică puternică, avem o perspectivă clară, țeluri precise. La cîrma țării se află încercatul nostru partid comunist, strîns legat de clasa muncitoare, de masele largi ale oamenilor muncii, trup din trupul poporului, care își îndeplinește cu cîntecul istoric de forță politică conducătoare a societății socialiste, călăuzindu-se după legile generale ale noii orînduirii, după învățătură marxist-leninistă aplicată creator la condițiile istorice și sociale ale României. Semnificația deosebită a noului an este accentuată și prin faptul că în 1971 vom aniversa semicentenarul Partidului Comunist Român, a cărui glorioasă existență demonstrează că idealul suprem al comuniștilor români a fost și rămîne slujirea devotată a poporului în mijlocul căruia s-au născut, asigurarea libertății și prosperității patriei, a viitorului ei fericit.

Dragi tovarăși,

Anul 1970 a fost un an bogat în evenimente internaționale. Deși cercurile imperialiste au întreprins o serie de acțiuni menite să pună în pericol cauza păcii, securitatea popoarelor, să agraveze încordarea pe arena mondială, putem afirma că linia dominantă a evoluției internaționale au constituit-o succesele forțelor progresiste în lupta pentru înlăturarea pericolului unui nou război, pentru destindere și colaborare. Viața a adus noi și noi dovezi că popoarele

lumii doresc cu ardoare să trăiască liber și independent, că ele sînt hotărîte să nu mai admită politica imperialistă de dominație, dictat și agresiune, să lupte pentru ca toate națiunile să poată colabora în deplină egalitate, în folosul propriu și al progresului general.

În anul 1970, Republica Socialistă România, credincioasă politicii sale de pace, securitate, pătrunsă de un înalt spirit de răspundere față de soarta poporului român și a păcii mondiale, a desăvîșit o intensă activitate internațională. S-au lărgit relațiile de prietenie și colaborare ale țării noastre cu toate statele socialiste, s-a dezvoltat cooperarea noastră cu numeroase țări ale lumii. În acest an au avut loc schimburi de vizite, contacte și întîlniri între reprezentanții României și ai unui mare număr de state de pe toate continentele. S-au dezvoltat raporturile dintre Partidul Comunist Român și celelalte detașamente ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale, ale frontului ant imperialist. Țara noastră a depus eforturi susținute pentru normalizarea situației pe continent și înfăptuirea securității europene, pentru crearea unui climat care să favorizeze o largă și fructuoasă cooperare între state. În același timp, am acționat consecvent pentru stingerea focarelor de război și încordare care periclitează securitatea și liniștea omenirii, pentru rezolvarea pașnică a litigiilor internaționale. Ca rezultat al politicii și activității sale, Republica Socialistă România se bucură de prestigiu și simpatie în rîndul tuturor popoarelor, are prieteni pe toate meridianele globului, ocupă un loc de cinste în viața internațională.

Întîm în noul an cu hotărîrea fermă de a extinde și mai mult relațiile de prietenie, alianță și colaborare cu toate țările socialiste, de a face tot pentru întărirea unității și coeziunii sistemului mondial socialist, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a tuturor forțelor ant imperialiste. În același timp, acționînd în spiritul coexistenței pașnice, vom lărgi relațiile economice, politice, tehnico-științifice și culturale cu toate țările lumii, fără deosebire de orînduire socială. Vom milita neabătut pentru ca în raporturile dintre state să triumfe principiile egalității în drepturi, încrederei și stimei reciproce, pentru ca fiecare popor să se poată bucura nestîngîrit de dreptul sacru de a-și hotărî singur soarta, corespunzător voinței, intereselor și aspirațiilor naționale. Ne vom consacra eforturile și în anul ce vine luptei pentru stingerea focarelor de război și a conflictelor din Indochina și Orientul Apropiat, pentru împlinirea idealurilor de progres, pace și securitate ale omenirii contemporane.

Fie ca anul 1971 să aducă poporului român noi înfăptuiri în opera de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate, în ridicarea bunăstării sale materiale și spirituale, să marcheze succese și mai mari în lupta popoarelor pentru progres, libertate, independență și colaborare, să aducă noi victorii forțelor socialismului și păcii.

În această noapte de sîrbătoare vă urez din adîncul inimii — dumnezeoasă, muncitori, țărani, intelectuali, bărbați și femei, tineri și vîrstnici, români, maghiari, germani și de alte naționalități, tuturor celor care prin activitatea și eforturile lor înalță luminosul edificiu al României socialiste — un an nou fericit, multă sănătate, împlinirea tuturor dorințelor, realizări cît mai mari în muncă și viață.

La mulți ani dragi compatrioți!

Sacoșe pline, mașini supraaglomerate, taxatoare drăguțe, șoferi cuvincoși, lume grăbită, îndrăgostii punctuali, logodnice fericite, plugușoare poleite, sorcove vesele, capre multicolore, geamuri luminate, fripturi sîrîrînde, șampanii la frigider, miros de cîtină, luminări, becuri date cu duco, bărbați atenți, soții frumoase, copii cuminți, bunici tineri — SEARA AJUNULUI DE AN NOU.

Pocnituri de bici, hădăi — hădăi! Petarde, ahoo — ahoo! Flori, artificii, muzici, buhai, pentofii noi, blănuri, soneri, vorbe de duh, vi-nuri, cîntece, ochiade, sîruri, dans, televizoare

încălzite, confeti, palincă, mîști, curcani fripți, purceli de lapte, torturi, tombolă, bucurie — REVELION.

Bilanțuri generoase, gânduri generoase, urări generoase. Ora zero! Iată clipa unică dintre ani, clipa care se revîrșă între spații și timpuri, clipa care pătrunde om și lucruri cu un chiot de albă trîire dezgîrdită din mecanismele trecerii, clipa nimănui și a tuturor, fuziune de suflule într-un suflul universal reînnoind umanitatea fiecîrui.

Fără să știm ce-i Vremea începem un AN NOU. Să păharele, pline ochi, de mireasma Tîrnave-

Daruri din pomul de iarnă

Revelion. Atmosferă de robustă bucurie, de tonică efervescentă a sentimentelor. Moment al însemnării timpului la răscrucea anilor noștri tineri. Al paharelor ciocnite pentru bucuriile trăite și pentru împlinirile dorite.

Sala „Unicum” — gîzduind îndatoritoare și plină de fantezie a Revelionului tineretului, organizat de Comitetul municipal Sibiu al U.T.C. Atmofieră sîrbătorească în noaptea albă — deși fără zăpadă — a întîmpinării noului născut — 1971. Baloane și lampioane colorate, serpentine, miros de cîtină, o mare ireală de ghirlande și podobe de iarnă încheagă imaginea policromă a nopții de ajun. În mijloc, de la „Inaltim” un somptuos brad împodobit cu fantezie își întîmpină oaspeții în haina multicoloră. Risipi de înaltație, risipi de veselie și voioșie amestecate cu acordurile „orchestrei „Framus”, cu cîntările de lan tînceze și angulele furtive de lăune dispoziție, strîșne într-un mînușchi în jurul meselor festive.

Toată lumea toastează pentru secunda de cîmpănit a anilor, dansează în ritmul caruselului sîrbătorec ce se rotește amănunțit — se-npîrtășesc visuri de muncă și de viitor. În noaptea aceasta — noaptea dorințelor și împlinirilor ce se vor realiza — puterea tradiției de milenii a omului de a primi viitorul cu optimism se-mbracă în haina nouă. Cadrul bogat al programului și al atracțiilor face dovada ingeniozității și imaginației gazdelor ospitaliere. I-am urmărit, ghidat de punctele incandescente ale veseliei, pe cei peste o sută de tineri din întreprinderile și institutiile sibiene, care au închinat paharele sub ploaia de confeti, urîndu-și sănătate și voioșie.

Am întîlnit printre ei tineri de la „Independența” și U.P.A.S., de la „Libertate” și „Flamură roșie”, de la C.I.A. și Uzina de reparatii, de la „Republica” și „Steaua roșie”, de la I.R.U.M. și de la „Balanta”, tineri pentru care anul se încheie în urmă cu două săptămîni, cînd toți au raportat cu mîndrie partidului îndeplinirea planului anual.

A sosit și-n satul nostru

Pretutindeni unde trăiesc oamenii, Anul Nou a fost înfăptuit sîrbătoare. Frumusețea inefabilă a Revelionului fascinează deopotrivă pe tineri, pe vîrstnici, pe academicieni, pe ingineri, pe învățători, pe mecanizatori, pe cooperatori. Pretutindeni unde trăiesc oamenii, la orase sau la sate, noaptea Revelionului a fost așteptată cu emoție, a fost întîmpinată cu bucurie, a fost petrecută cu satisfacție viselor împlinite și cu optimism stenic generat de speranța împlinirii dorințelor de astăzi sau de mâine.

Frumoasele sate sibiene s-au pregătut cu minuțiozitate pentru a primi cum se cuvine Anul Nou. În centre-

le de comune, în satele aparținătoare au fost organizate tradiționalele bariuri ale Revelionului. În multe localități oamenii s-au adunat la cîmpele culturale, pentru a fi alături la bucuria sîrbătorii, după cum împunse au fost și la satisfacțiile sau greutățile muncii.

Seica Mică. Localitate puternic ancorată în realitățile socialiste, această „matrice” a viticulturii sibiene care este comuna de pe malul Tîrnavei Mari și-a organizat măiestrit petrecerea frumoasei nopți a Revelionului. Sala înfăptuitoare a cîmpelelor culturale din satul Seica Mică s-a îmbrăcat haina de sîrbătoare. Tot haine sîrbătorești au îmbrăcat

și cei peste 450 de țărani cooperatori, mecanizatori, intelectuali, români sau germani, tineri sau vîrstnici, care s-au întrînit, ca și în alți ani, să întîmpine noul an împreună. Directorul cîmpelelor culturale, Victor Frîtilă, a adresat tradiționalele urări de multă fericire și sănătate celor prezenți. Un grup entuziast de localnici a prezentat apoi o piesă de teatru în limba germană. Oamenii au primit cu satisfacție și au aplaudat fără rezerve savurosul comic al piesei, mai ales avînd în ve-

(Continuare în pag. a III-a)

G.H. GRĂDINARU

Succes în noul cincinal!

Am intrat în noul an, care marchează începutul unei noi etape de dezvoltare a economiei naționale, etapă care va marca un salt urias în mersul nostru înainte pe calea progresului, a bunăstării. Și, ca de obicei, se cuvine să facem o scurtă retrospectivă a rezultatelor obținute de oamenii muncii din județul nostru pentru a vedea de la ce bază pornim spre noi înfăptuiri, spre abordarea cu succes a primului an din cincinalul pe care-l începem.

Încă din octombrie, oamenii muncii din industria județului au putut raporta cu satisfacție realizarea integrală a sarcinilor inițiale ale cinci-

nalului 1966—1970. De asemenea, ca urmare a muncii pline de abnegație, de dăruire a tuturor oamenilor muncii din județ alături de întreaga țară, s-a putut trece cu succes peste greutățile provocate de calamitățile naturale din primăvara anului trecut, reușindu-se și încheierea planului pe anul 1970 cu 5 zile mai devreme, fapt ce a permis obținerea unei producții suplimentare în valoare de peste 160 milioane lei.

Bineînțeles, realizările din ultimii ani nu pot fi epuizate în cîteva cuvinte. Așa cum arăta în cuvîntarea rostită la posturile de radio și televiziune cu ocazia Anului Nou, con-

ducătorul statului nostru, secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în anul ce a trecut s-au înregistrat progrese în toate domeniile de activitate. S-au luat măsuri hotărîte pentru perfecționarea conducerii și organizării industriei, agriculturii și a celorlalte ramuri ale economiei noastre naționale, s-a trecut la generalizarea experimentării noului sistem de salarizare.

În județul nostru, în domeniul perfecționării, organizării și conducerii producției s-au obținut rezultate

(Continuare în pag. a II-a)

BUN VENIT '71!

În orașul de pe Tîrnava



Cea mai frumoasă urare: LA ANUL ȘI LA MULȚI ANI!

Acum, în ceasuri de destindere, ajuns la capătul unor eforturi care i-au solicitat întreaga capacitate, inițiativa creatoare, generozitatea, simțăm bucuria să-l vedem că peșteră fericită între prietenii săi, mulțumit că, deși pus la încercare de vitregia naturii, a reușit să-o învingă refîcînd totul și să-și îndeplinească și îndatoririle privind realizarea sarcinilor stabilite de partid pe parcursul unui cincinal și al unui an. El n-a dezmintit nici o clipă încrederea acordată de partid și, ca membru al colectivității umane s-a angajat plener în efortul general de edificare a societății socialiste.

Acest sentiment ne-a îndemnat să-i

(Continuare în pag. a III-a)

V. BOȚOC
I. CĂRAN
A. ZSOMBORI

Aforism și metaforă

„Toate-s vechi și noi sînt toate”, zice poetul. E un aforism sau o metaforă? Și una și alta. E un aforism fiindcă include o înțelegere generalizată, dar e și o metaforă pentru că în realitate timpul este ireversibil și numai sub specie poetică admitem că ceea ce astăzi este bătrîn milie mai poate fi tînr. Și totuși oamenii aleg metafora. Aleg metafora fiindcă sufletul uman are mereu nevoie de un imbold, de un ideal, de o stea polară spre care să-și mine corabia lui cu relicve. Aforismul e plin de înțelegere dar și de amărăciune în același timp. Dacă tot ceea ce mi se pare nou e vechi, atunci înseamnă că ne clăuzăm într-un orizont pe care nu-l vom putea depăși vreodată.

Microsăptămînal

dată. Că ne amăgim spiritul leagînd și dezlegînd probleme. Dar metafora? Cît e de frumoasă metafora! Ea cuprinde a-tita elan, atita forță motrice încît pune în mișcare, ca un perpetuum mobile urias, întreaga noastră activitate materială și spirituală. Ea ne învîrte că pîstrînd rădăcinile în loess-ul mileniilor putem aduce la lumină mereu mîlădite și mereu flori noi. Cu riscul de a face poză patetică, dați-mi voie să strig: cît e de adevărat și cît e de frumos! Fîndcă tot ceea ce e frumos e și adevărat și ceea ce e adevărat e și bun.

Am lăsat, de curînd, în spatele nostru un an vechi. Poate că atunci am fost cuprinși de puțină tristețe și a pus stăpînire pe noi aforismul. O mai fi stăruind pe urdevea o boare cîmule în care puteai distinge figura bătrîmului '70 lăundu-și rămas buș și amărîndu-duce cu ireversibilitatea: „Nu mă mai întorc niciodată la tine. Atzi? Niciodată!” Dar a venit în grabă Anul Nou. Și atunci ai trecut la metaforă. În fond acest „niciodată”, atît de categoric e o garanție că vom merge mereu înainte, că viața, nu se oprește la noi cum nu s-a oprit timpul la anul '70. Oare n-a demonstrat clevea relativitatea spațiului și a timpului? Și jubilăm, și ridem și exultăm că pe tronul lui '70 vom alina mîlădile noastre. Și-l vom admira flo-rie, și-l vom culge roadele.

Fîndcă omul e o ființă prin excelență optimistă. El respectă aforismul, dar e îndrăgostit de metaforă.

AUREL CALINESCU

Hotărâri ale Consiliului de Miniștri privind:

- înființarea întreprinderilor și stațiunilor pentru mecanizarea agriculturii și organizarea activității acestora;
- îmbunătățirea cointeresei materiale a lucrătorilor din întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii

Pentru înființarea în continuare a măsurilor adoptate de conducerea partidului privind îmbunătățirea organizării, conducerii și planificării agriculturii cuprinse în Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu din 23 noiembrie 1970, Consiliul de Miniștri a aprobat două hotărâri cu privire la organizarea întreprinderilor și stațiunilor pentru mecanizarea agriculturii, precum și în legătură cu sporirea cointeresei materiale a lucrătorilor din aceste unități.

Correspondența primei hotărâri, se înființează în fiecare județ, cu începere de la 1 ianuarie 1971, cîte o întreprindere pentru mecanizarea agriculturii, organizații economice republicane care vor funcționa pe principii gestiunii economice proprii. Ele vor fi subordonate Ministerului Agriculturii și Silviculturii și comitetelor executive ale consiliilor populare județene.

Hotărârea prevede, de asemenea, că începînd tot de la 1 ianuarie vor funcționa 772 stațiuni pentru mecanizarea agriculturii, ca unități ale întreprinderilor sus-menționate. Stațiunile vor fi organizate pe principii gestiunii economice interne, fiecare dintre ele deservind unitățile cooperatiste pentru care s-a constituit consiliul intercooperatist.

Întreprinderile și stațiunile pentru mecanizarea agriculturii vor organiza pentru fiecare cooperativă agricolă cîte o secție de mecanizare care va reuși, pentru exploatarea și întreținere, a mijloacelor proprii și cele care aparțin cooperativelor agricole, îndeplinind în acest fel funcția de sector mecanic al cooperativei respective.

Pentru executarea lucrărilor în ferme și brigăzile cooperative, se vor constitui formațiuni permanente alcătuite din mecanici agricoli și cooperatori, care vor prelua anumite suprafețe și vor răspunde de întreaga activitate de la începutul lucrărilor și pînă la stîngerea și depozitarea recoltei. Mecanicii agricoli vor lucra în acord global și vor fi retribuiți în raport cu producțiile ce se obțin de echipa în care sînt încadrați.

Stațiunile pentru mecanizarea agriculturii vor asigura mecanizarea lucrărilor la culturile de cereale și plante tehnice, în legumicultură, viticultură, pomicultură, zootehnie, transporturi, irigații și hidroameliorații, electrificarea proceselor de producție și orice alte lucrări solicitate de cooperativele agricole. Ele răspund de întreținerea și repararea utilajelor proprii ca și a celor care aparțin cooperativelor agricole pe care le deservesc.

În perioadele în care volumul lucrărilor agricole este mai restrîns și se creează disponibilități de capacitate, stațiunile pentru mecanizarea agriculturii vor executa orice altă prestație pentru care au posibilități.

În afara cooperativei deservite, în vederea folosirii cît mai complete și pe o perioadă cît mai lungă din timpul anului, alături de forțele de lucru cît și a utilajelor din dotare.

Hotărârea prevede, de asemenea, o serie de măsuri menite să asigure organizarea și funcționarea în bune condiții a întreprinderilor și stațiunilor de mecanizare a agriculturii, exploatarea rațională a utilajelor în scopul obținerii unor producții sporite în cooperativele agricole deservite.

În hotărârea privind sporirea cointeresei materiale a lucrătorilor din întreprinderile pentru mecanizarea agriculturii, se prevede ca mecanicii agricoli și mecanicii de întreținere din aceste unități să fie încadrați cu salarii tarifare pentru munca în regie, sporite cu 5 la sută față de salariile actuale. Totodată se prevede o creștere cu 20 la sută a tarifulor zilnice pentru plata în acord a lucrărilor executate în timp. Astfel, pentru lucrările de categoria I tariful va fi de 72 lei pe zi, pentru lucrările de categoria II-a de 84 lei pe zi, iar pentru cele de categoriile a III-a și a IV-a de 96, și respectiv 108 lei pe zi.

Mecanicii agricoli și mecanicii de întreținere vor primi în cursul anului 80 la sută din salariul cuvenit pentru executarea lucrărilor în acord. Sumele reținute lunar vor fi acordate integral sau vor fi diminuate în raport cu gradul de realizare a producțiilor planificate în cooperativele agricole la culturile pentru care au executat lucrările. Pentru lucrările nelegate direct de activitatea agricolă, ei vor fi plătiți în timpul anului cu salarii tarifare de încadrare, integral, în condițiile în care își realizează sarcinile stabilite. Cel care vor lucra în zilele de repaus sau în zilele de sărbători legale vor primi în compensare un număr de zile de concediu plătit, peste cele cîvenite potrivit regulamentelor în vigoare.

Pentru depășirea producției planificate la cooperativele agricole deservite, se va acorda o plată suplimentară mecanicilor agricoli, mecanicilor de întreținere, muncitorilor și atelierelor de reparații și celorlalți lucrători din stațiunile de mecanizare, care prin activitatea desăvîrșită au contribuit la depășirea producției. Plata suplimentară se calculează pe bază de tarife pe tonă diferențiat pe culturi, zone și grad de mecanizare și se va acorda proporțional cu depășirea obținută, fără a se plafona.

Dacă echipei îi revine sarcina de a realiza o producție medie de 2,5 tone grâu la hectar pe suprafața ce îi este repartizată și realizează producția respectivă, mecanicii agricoli vor primi salariul integral pentru în-

deplinirea planului anual, în cazul în care echipa depășește planul de producție, iar valoarea manoperei la tonă de grâu este de 200 lei, pentru fiecare tonă obținută peste plan, mecanicii agricoli și cooperatorii din echipă vor primi ca retribuire suplimentară, din partea cooperativei agricole de producție, valoarea manoperei respective în bani și în natură. De exemplu, dacă depășirea este de 1,5 tone, retribuirea suplimentară va fi de 300 lei, din care o parte, pînă la 20 la sută din producția suplimentară obținută la cereale (grâu, porumb), o vor putea primi în natură. În cadrul echipei, retribuirea suplimentară obținută se va împărți între membrii acesteia — mecanicii agricoli și cooperatorii — corespunzător cu munca pe care a depus-o fiecare și cu îndeplinirea obligatiilor.

Din totalul cantităților de cereale ce vor fi primite de stațiunile de mecanizare a agriculturii, pentru depășirea planului de producție în cooperativă, mecanicii agricoli care au lucrat la culturile respective vor putea cumpăra pînă la 40 la sută din aceste cantități de cereale (grâu, porumb). La celelalte culturi, retribuirea suplimentară se va acorda numai în bani.

Sensuri ale Sibiului contemporan

În sintaxa vieții noastre contemporane desfășurată concentric în cerul vîrstei, al pasiunii, sensurile citădine ale existenței cumulează mereu noi imagini, analogii, simboluri, capabile să ne tulbure, să ne uimească în timp prin bogăția gravitatea și puritatea lor nelăgăduită.

Orasul în care trăim și muncim este și primul sens al vieții noastre de fiecare zi. Așa s-a născut pentru mine acest micreportaj despre dimensiunile contemporane ale Sibiului — oras de răcoare și culori proaspete, de lumină porne de protutindeni din cer, din inimă. Oras

plin de atracția perspectivelor arhitectonice, pulsînd de o viață nouă, tinără, cu oameni desfășurînd o muncă de conștiinciozitate, probitate și vocație sublimă în cele mai diverse domenii ale vieții materiale și spirituale. Nu vom găsi nimic din tentația modernă a înstrăinării în ritmurile acesteia înalte. Sibiul trăiește azi vîrsta lui cea mai înaltă. Imaginea sa se derulează frumos și egală în fiecare. Nici un intrus, nici un gest de neașteptare. Doar sentimentul tîrziu al istoriei, deschizînd larg ferestrele orasului.

Tradiția prestigioasă este și va ră-

mine aură pentru Sibiul cufundat în propriile reverii, dar ea nu poate suplini efortul cotidian susținut și căutările fervente în sensul recădării la freacă contemporană ce însoțeste întreaga noastră construcție socialistă.

O gamă infinită de eforturi, împliniri și metamorfozări dimensionează frumos prezentul orasului. Fiecare explozie de dinamism se corelează cu alta dintr-un cu totul alt sector al vieții cotidiene.

Poezia cifrelor vine să sensibilizeze acest spectacol impresionant al mutațiilor valorice petrecute într-un

timp record în domeniul dintre cele mai variate. O cifră în anul trecut întreprinderile din municipiul Sibiu au dat peste planul cincinal 1,2 miliarde lei. Convertit în tone, m.p., sintetizînd împliniri dintre cele mai neînuite, coeficientul semnificativ și procentual al acestor cifre dobîndeste o încălțătură emoțională condensată, impresionînd direct, nemîlocit prin puterea revelatorie de a ne urca cît mai mult pe verticalele civilizației și progresului. Dar să derulăm mai departe poezia cifrelor: față de 1965 producția globală industrială a județului a crescut în cincinalul încheiat cu 67,1 la sută. O dezvoltare mai accentuată în această perioadă au cunoscut ramura metalurgică (neferoasă) cu un ritm mediu anual de creștere de 32 la sută, industria constructoare de mașini cu 13,2 la sută, industria chimică cu 12,1 la sută, industria de pielărie și încălțăminte cu 10,8 la sută etc.

Alte cifre, alte realizări, semnificații asemănătoare. În anul 1966-1970 au fost investite din fondul statului 4,9 miliarde lei, dintre care aproape 3 miliarde lei pentru dezvoltarea industriei județului. Numai în cadrul industriei orașului Sibiu s-au alocat 1,2 miliarde lei. Astfel au luat ființă noi obiective: Complexul de morărit și panificație, noi capacități productive la uzina „Independența”, U.P.A.S., Uzina mecanică, fabricile „Libertatea”, „Flamura roșie”, I.R.U.M. și altele.

În 1970 alocațiile statului pentru acțiunile socio-culturale desăvîrșite la nivelul orașului ating cifra de 10,5 milioane lei. Tot din fondul statului, constructorii sibiului au dat în folosință populației în ultimii 2 ani 1 724 de noi apartamente.

Iată, așadar, o dimensiune bogată, de o însemnă greutate în planul major al semnificațiilor, o dimensiune dinamică a orașului, cu reverberații lungi și pline de strălucire în munca noastră de fiecare zi.

I. VIDRIGHIN



În împărăția albului de nea

Foto: FRED NUSS

În clipa inedită, în munți, cu veselia...

E ora marilor treceri, cînd ultima bătaie a orologului despărte timpul în ani și decenii, cînd pe aripi ușoare coboară din eter, la masa mea, la masa ta, la masa lui, fructul de aur cu chip nevăzut al Anului Nou, cînd alți 10 ani, și alții și alții stau drept, sprijiniți de virtuțile ameliore ale țării noastre — Corpați între Carpați! — invadîndu-ne și urmînd din nou o primă treaptă de cincinal, de deceniu, de viață...

La ora aceea de noaptea și de zi, mă aflu aici între circumvoluțiunile munților, trezind dintr-o cabană în alta, cu mințile lucidă și doar cu suflul îmbătat de vinul nou al marilor treceri... Iată-mă răvășind împreună cu oricîi zăpădă nelăncetată, iată-mă trezind peste lucrul alb al izvoarelor încrămînte

Într-o secundă magică... Si toată această fantastică reverie, schițată într-un vers-simbol al ireversibilității trecerii: „Dar unde-s marile zăpezi?”

Pentru cei care venirea fiecărei an însemnează drumetie, pentru cei care înțeleg că a pleca însemnează să mori puțin, terifiant, ozonant, I.B.C. „Păltiniș” a pregătit și de data aceasta, acolo, în saloanele etajelor alpine ale cabanelor, o fastuoasă primirie.

La ora aceea de noaptea și de zi, mă aflu aici între circumvoluțiunile munților, trezind dintr-o cabană în alta, cu mințile lucidă și doar cu suflul îmbătat de vinul nou al marilor treceri... Iată-mă răvășind împreună cu oricîi zăpădă nelăncetată, iată-mă trezind peste lucrul alb al izvoarelor încrămînte

Păltiniș, sub poala albastră a brazilor nîși, așteptînd cu paharele pline momentul în care vor exploda petarde, se vor aprinde artificii, vor răsună grănit sărbătorile salve... Momentul „cade” solemn, astral, oamenii își sorb dintr-o înghițitură vinul, iar cântăreții revărsă un val hotărînd pahare. Aici nouă, cîncinul nou! Doar vinul e vechi. Paharele trebuie bătute pînă la fund, dintr-o înghițitură...

1971 la cabanele Arpaș, Poiana Neamului, Cărmăruș, Valea Oltului, Valea Aurie... Alte altitudini, unele poate ceva mai joase, dar peste tot aceleași cote de bucurie și veselie. Cei din Orasul Victoria și din comunele apropiate petrec în noaptea aceasta la cabana Arpaș („Fata pădurii”, „Luki”

sau „Glăjărie” — cum numesc localnicii frumoasa cabană dintre feți și brazi); vreo 60 de avrigeni s-au cocolat la Poiana Neamului, iar cîteva sute de conjudețeni s-au împărțit între Valea Oltului, Cărmăruș, Valea Aurie sau Gîtul Berbecului.

Privind de sus, din hotelul turistic de la Negoiu, se vede țara. România socialistă petrece, sub lumina multicolore ale neonelor, sub ghirlandele și serpentinelor, sub ploaia de confeti. La început de cincinal, în clipa inedită, „revelionistii” din cabanele I.B.C. „Păltiniș” au rostit țării, muncii, vieții o tradițională urare, care a răsunat în eter, de-acolo, din etajele cele mai înalte ale Carpaților: La mulți ani!

VIOREL CUCU

Succes în noul cincinal!

(Urmare din pag. 1)

bune. Combinatele industriale au reușit să concentreze funcțiile de conducere, evidență, aprovizionare și desfacere, lăsînd în seama unităților componente organizarea proceselor productive, a realizării bunurilor materiale. Că perfecționările organizatorice au influențat favorabil procesele de producție este demonstrat de faptul că industria județului a intrat în noul an cu o pregătire tehnico-materială mult mai bună, că, în mare parte, alți problemele de aprovizionare cît și cele privind desfacerea marfurilor sînt rezolvate.

Cu alte cuvinte începem noul cincinal mai bine pregătiți, cu o bază materială și umană superioară, capabili să facă față mărețelor sarcini trasate de Congresul al X-lea al partidului, sarcini oglindite în planul de dezvoltare a economiei naționale pe anii 1971-1975. De altfel, în Expunerea la sedința Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R. și a guvernului din 25 noiembrie 1970, referindu-se la cincinalul 1971-1975, tovarășul Nicolae Ceaușescu spunea: „Una din cele mai importante caracteristici ale viitorului cincinal este asigurarea în continuare a unui înalt ritm de creștere economică. Aceasta exprimă dinamismul puternic al economiei noastre socialiste, uriașele sale resurse, asigură accelerarea procesului de ridicare la un nivel superior a întregii economii, înscrind-o în exigențele impuse de revoluția tehnico-științifică contemporană”.

Același dinamism, pe care planul cincinal îl asigură dezvoltării economiei naționale, caracterizează și economia județului nostru. Producția globală industrială va spori într-un ritm mediu anual de 10,4 la sută, ritm ce va crea premisele unei dezvoltări multilaterale și armonioase a tuturor ramurilor componente ale economiei județului.

Pentru perfecționarea în continuare a forțelor de producție, pentru repartizarea lor judicioasă, județul va beneficia de fonduri centralizate de investiții ce reprezintă un volum dublu față de cele utilizate în cincinalul pe care recent l-am încheiat. Accent se va pune pe dez-

voltarea industriei constructoare de mașini, care la sfîrșitul cincinalului va deține, în totalul producției industriale, o pondere de 35,4 la sută, față de 28 la sută în 1970. Astfel, la „Independența” se va dezvolta mult sectorul prelucrărilor la cald; la U.P.A.S., prin investițiile mari de care va beneficia în continuare, va spori substanțial producția de piese auto; la „Balanta” se va construi o secție nouă de elemente hidraulice și pneumatice etc.

Beneficiind de un mare volum de fonduri pentru investiții, va trebui ca fiecare beneficiar să-și pună în primul rînd problema utilizării lor cît mai eficiente. Numai în felul acesta se va realiza una din sarcinile ce stau în fața fiecărei unități industriale beneficiare de fonduri de investiții de a urmări în primul rînd scăderea ponderii de construcții-montaj în totalul investițiilor. La nivelul județului nostru, ponderea construcțiilor-montaj din totalul investițiilor va scădea de la 51,1 la sută, la 43,5 la sută, pînădu-se astfel folositori o sumă considerabilă la perfecționarea tehnologiei, dotarea cu utilaje din cele mai perfecționate, care să permită realizarea sarcinii de creștere a productivității muncii.

Din ansamblul sarcinilor prevăzute în planul anual și cincinal pe care-l începem, rezultă pregnant accentul pus pe latura calitativă a dezvoltării industriei noastre. Ca urmare a acestui fapt colectivele de salariați din fiecare unitate economică vor trebui să-și orienteze activitatea spre utilizarea celor mai eficiente metode de muncă, spre perfecționarea organizării producției, spre utilizarea eficientă a resurselor de materii prime, pentru ca cheltuielile la 1 000 lei producție marfă să se reducă, în județul nostru, cu un ritm mediu anual de 12,2 la sută. De asemenea, avîndu-se în vedere că vor apare noi obiective industriale, că cele mai multe din întreprinderile noastre își vor spori capacitățile de producție și vor pune un accent deosebit pe diversificarea sortimentală, în centrul atenției consilierilor de administrație, a comitetelor de direcție, organizațiilor de partid și comitetelor

sindicatelor va trebui să stea problema pregătirii cadrelor, a ridicării necorespunzătoare a gradului lor de calificare.

Prin investițiile alocate, prin lucrările de autotîlcare — acțiune în care multe din unitățile județului nostru au obținut și pînă acum rezultate foarte bune — prin pregătirea neconținută a cadrelor etc. vor trebui create condițiile unei ridicări necorespunzătoare a productivității muncii. Ritmul mediu anual de creștere a productivității muncii, ce va trebui realizat în industria județului nostru, este de 7,5 la sută, ritm situat la limita superioară stabilită la nivelul economiei naționale.

Agricultura, ca ramură importantă a economiei județului, va cunoaște în actualul cincinal o dezvoltare în ritm susținut. Producția agricolă va fi mai mare, la sfîrșitul cincinalului, cu 37,8 la sută în comparație cu 1970. Pentru aceasta, numai din fondurile statului se va aloca peste 1 miliard lei pentru investiții, iar productivitatea muncii se prevede să crească într-un ritm mediu de 6,6 la sută. Ca urmare a indicațiilor date de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și în județul nostru s-a trecut la măsuri organizatorice menite să ridice activitatea din agricultură pe noi trepte ale eficienței. O dată cu noul an, în județul nostru își încep activitatea 16 consilii intercooperatiste și 16 I.M.A. Asigurarea unui venit minim lunar garantat membrilor cooperatori pentru munca depusă, acordarea de indemnizații de stat cadrelor de conducere din cooperativele agricole de producție, majorarea pensilor membrilor cooperatori și plata lor integrală vor duce la o ridicare a eficienței muncii în agricultură, la realizarea unor producții superioare, la ridicarea nivelului de trai al lucrătorilor din agricultură.

O dată cu dezvoltarea neconținută a industriei și agriculturii, și celelalte sectoare de activitate din economia județului nostru vor cunoaște progrese remarcabile. Ca urmare a sporirii volumului producției, a diversificării gamei sortimentale, urmîndu-se în special asimilarea de

produse noi, cu parametri calitativi superiori, volumul desăvîrșirii de marfuri cu amănuntul va spori și el într-un ritm mediu de 6 la sută. Pînă la sfîrșitul cincinalului, la principalele produse volumul desăvîrșirii va fi mai mare: la conserve din carne cu 44 la sută, la lapte și produse lactate cu 61 la sută, la legume cu 50 la sută, la încălțăminte cu 32 la sută, la televizoare cu 32 la sută, la mobilă cu 32 la sută etc. De asemenea, volumul serviciilor prestate către populație va spori în fiecare an cu aproape 10 la sută.

Am arătat pe scurt cîteva din direcțiile în care oamenii muncii din județul nostru își vor canaliza eforturile în anul care a început, în anii care înglobează un plan de dezvoltare multilaterală, armonioasă, în care procesul de industrializare se axează în mod deosebit pe dezvoltarea laturilor calitative ale economiei naționale. Pentru toate acestea, colectivele de muncă din județul nostru sînt pregătite. Le urăm succes!



La posturi, în noaptea Revelionului au fost și Vasile Albu, radiotelegrafist și Iulian Popescu, meteorolog principal la Stația meteorologică Sibiu, urmînd și verificînd telegrammele meteo primite cu ajutorul radioteletipului

azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică vremea pe cerul temporar noros. Se vor semnala precipitații sub formă de zăpadă. Vîntul va sufla potrivit cu intensificări locale din sectorul sud-vestic. Temperatura în scădere. Minimele vor fi cuprinse între -7 și -11 grade iar maximele între -3 și 0 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: King Kong evadează (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Valea

azi...

păpușilor (orele 9,30; 12,00; 15,00; 17,30; 20,00); TINERETULUI: Sub semnul lui Monte Cristo (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30), iar la ora 20,30, filmul românesc Caldura.

MEDIAȘ: PROGRESUL: Departele de lumea dezvăluie (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Tatăl meu comandant (ora 10,00) și Străzile au amintiri (orele 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: La ora cinci după amiaza (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Degetul de fier (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Fratele doctorului Homer (orele 16,00 și 18,00).

azi...

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Nu fi trist (orele 18,00 și 20,00). COPȘA MICĂ: POPULAR: Colivie pentru doi (orele 17,00 și 19,00). BAZNA-BĂI: Pasări și ogari (orele 17,00 și 19,00). OCNA SIBIULUI: Splendoare în Iarbă (orele 17,00 și 19,00). APOLU DE SUS: 23 AUGUST: Operațiune Leontine (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

8,45 Deschiderea emisiunii. 9,00 Mănuie duminical pentru copii.

10,00 Viața satului. 11,30 Amfiteatru muzical. 12,00 De străjă patriei. 12,30 În reluare, selecțiuni din Gala UNICEF. 13,00 Anul sportiv 1970 (II). 14,00 Emisiune în limba maghiară. 16,00 Studioul „N”. 18,00 Pe aripile rapsozel. 19,00 1001 de seri. 19,30 Televiziunea de seară. 20,00 Reportaj TV. 20,20 Film artistic „Sărut-mă Kate”. 22,05 Operațiune vî invitat. 22,30 Televiziunea de noapte. 22,45 Cînteca mai veche și mai nouă cu Doina Bădea, Ionel Budișteanu și Nicolae Florian. 23,00 Închiderea emisiunii.

Programul TV 4-9 ian. 1971

LUNI, 4 IANUARIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Viața literară. 18,30 Festivalul datinilor și obiceiurilor de iarnă din Maramureș (ediția a II-a). 19,00 Obiective economice în 1971. 19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici. 19,30 Televiziunea de seară. 19,50 Agenda politică. 20,00 Anunțuri — publicitate. 20,10 Teatru folclor. Războiul celor două roze (ultimul episod). 21,00 Steaua fără nume. Muzică ușoară. 22,00 Televiziunea de noapte. 22,10 Concurs internațional de schi. Probe alpine. Îregistrare de la Maribor — Iugoslavia. 22,50 Închiderea emisiunii.

MARTI, 5 IANUARIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Ateneu — emisiune de actualitate muzicală. 18,30 Steaua polară — cabinet de orientare școlară și profesională. 19,15 Publicitate. 19,20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19,30 Televiziunea de seară. 20,00 Reflector. 20,15 Seară de teatru TV. Ciuta de Victor Ion Popa. (Reluare la cererea telespectatorilor). 21,30 Prim plan. Prof. Virgil Iancovic, membru corespondent al Academiei Republicii Socialiste România. 22,05 Televiziunea de noapte. 22,15 Ritm și melodie. 22,45 Închiderea emisiunii.

MIERCURI, 6 IANUARIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Universal — enciclopedie pentru copii. 18,25 Carnet economic TV. 18,55 Muzică populară: „Drag mi-e dansul din bătrîni”. 19,10 Tragera pronostic. 19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici. 19,30 Televiziunea de seară. 20,00 Tele-cinemateca: S-a întîmplat miline. 21,25 Poșta TV. de Ion Bucheru. 21,40 Cadran internațional. 22,20 Bucuriile muzicii. 22,40 Televiziunea de noapte. 22,50 Închiderea emisiunii.

JOI, 7 IANUARIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba maghiară. 18,30 La volan — emisiune pentru conducătorii auto. 18,50 Mult e dulce și frumoasă. 19,15 Publicitate. 19,20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19,30 Televiziunea de seară. 20,00 Film serial: Vidocq (V). 20,30 Conferința de presă TV, cu Pompiliu Macovei, președintele C.S.C.A. 21,20 Teleglo. Sanhai — cel mai mare oraș din China. 21,40 Telefon pe note. Reluare din programul de Revelion. 22,10 Televiziunea de noapte. 22,20 Concurs internațional de schi. Sărături pentru „Trofeul celor 4 trambuline”. Îregistrare de la Bishefshefen. 23,00 Închiderea emisiunii.

VINERI, 8 IANUARIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Căminul. 18,45 Recital economic TV. 19,10 Tragera Foto. 19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici. 19,30 Televiziunea de seară. 20,00 Reflector. 20,15 Film artistic: Taifun la Nagasaki, cu Danielle Darrieux și Jean Marais. 22,00 Muzică ușoară. 22,20 Cărți și idei. Ion Pascadi: „Din tradițiile gîndirii axologice românești”. 22,45 Televiziunea de noapte. 23,00 Închiderea emisiunii.

SÂMBĂTĂ, 9 IANUARIE

17,00 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană. 18,10 Publicitate. 18,15 Bună seară, fete! Bună seară, băieți! 19,15 Publicitate. 19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici. 19,30 Televiziunea de seară. 20,00 Tele-enciclopedie. 20,50 Interpreti îndrăgii de muzică populară. 21,15 Film serial: Incoruptibili. Fotoliul liber. 22,05 Televiziunea de noapte. 22,25 Săptămîna sportivă. 22,30 Concertul tineretului. 23,15 Închiderea emisiunii.

BUN VENIT '71!

SORCOVA FERROVIARILOR SIBIENI

La ora zero când oamenii muncii din întreaga țară au ridicat paharul în proclamația imbelugată — după datarea străbună — au fost oameni care au întâmpinat noul an la locurile lor de muncă. Fie că s-au aflat în preajma cuploarelor în care fierbea metalul sau în cabinile locomotivelor, ei au vegheat pentru ca primele zile ale anului să însemne un pas făcut „cu dreptul” în '71, în întregul cîmp.

Cînd s-a rostit tradiționalul „La mulți ani!” mecanicul Ioan Ciucă împănă cu ajutorul său Ioan Mănescu, de pe locomotiva Diesel 60 DA 022, așază trenului

nr. 21907, făceau ultimele pregătiri pentru ca după câteva minute să poată pleca în cursă. Acesta era primul tren care părăsea gara sibiiană în noul an. Nu după prea mult timp un altul, compus în stația Sibiu, se urcea din loc răspunzînd comenzilor mecanicilor Gheorghe Nicolaescu și Eremia Oană.

... Și în timp ce aceștia își puneau în mișcare coloșii de oțel, împiegatul Gheorghe Ungureanu, șeful turei din acea noapte, împreună cu colegii săi Romeo Niță, Gheorghe Mania și Antoniu Cerghizan de la grupa tehnică pectulau acțiunile muncii noului an o dată cu ridicarea semnalului.

Călătorii trenului accelerat 211 — cu direcția Curtea — care în miez de noapte au poposit pentru câteva minute în gara sibiiană vor păstra cu siguranță mulți ani, în amintirea lor chipul unui împiegat, care cu zîmbetul pe buze saluta noul an de pe peronul gării. Cu siguranță că niciodată aceștia nu-i vor ști numele. Poate într-o discuție cîndva, peste ani, colegii își vor aminti de Petru Chisla, Gheorghe Iacob și George Sasu — împiegati de serviciu în acea noapte, în gara Sibiu.

În cumpăna nopții, ferovarii sibiieni își desfășurau activitatea cu aceeași precizie de ceasornic ca și pînă acum. Este explicația neînregistrării vreunei perturbări în circulație, realizării chiar din prima zi a indicatorilor de plan, a achitării cu cîștig de sarcină ce le-au revenit.

În noaptea care marca sfîrșitul unui an, al unui cîmp, al totodată începutul altuia, de dimensiuni sporite, lucrătorii căilor ferate, care prin natura muncii lor sînt indispensabili desfășurării normale a oricărei activități din economie, au confirmat zicala „Zina bună se cunoaște de dimineață”. Deci anul bun se cunoaște din înfăptuirile primelor ore.

... Este sorcova feroviarilor sibiieni!

V. B.

În orașul de pe Tîrnăvă

(Urmare din pag. 1)

vizităm pe mulți dintre asemenea oameni destoinici cu prilejul Revelionului.

La „Vitromet” cetate a sticlei, a voinței și hărniciei, am călcat pragul cantinei muncitorești unde si-au dat întâlnire sute de muncitori, maiștri, tehnicieni și ingineri pentru a sărbători ultimele clipe ale bătrînelui an '70, dar mai ales pentru a întâmpina cum se cuvine noul an, primul din noul și luminos cîmp.

Ne oprim cîteva momente în acest imens santier al veseliei. În frunte cu directorul general al Combinatului, Barbat Emilian, întreaga conducere este prezentă. Bucuria nu are margini, ea a contaminat pe toți și se rovară în întreaga sală animîndu-i. Dialoguri întrerupte de explozii de ris, clinchet de pahare, stringeri de mîini însoțite de tradiționale urări, sîruri, dau imaginea unei petreceri între oameni cu preocupări comune, care au nenumărate motive de mîndrie. Măiestria lor este cunoscută pe toate continentele. Produsele obținute peste plan de acest prestigios colectiv de muncă depășesc în anul 1970 suma de 4 milioane lei. Printre meseri l-am recunoscut pe maestrul Lazăr Viorel care împreună cu cei 8 membri ai familiei sale, toți sticlari, se veseleau alături de prietenii săi Schmidt Mihai, Farman Octavian, Wentzel Hugo mulțumii de titlul de frunzăși obținut în 1970.

Am plecat mai departe, străbînd străzi, alei, sosele, trecînd pragul multor case unde peste tot ne-au întâmpinat voia bună, mulțumirea pentru rezultatele obținute.

— Nici nu putea fi altfel — ne spunea directorul Întreprinderii de transport auto gaz metan, Nicolae Stănescu — deoarece și noi ne-am

îndeplinit planul anual cu două săptămîni înainte de termen, recuperînd toate daunele înregistrate în timpul inundațiilor. Și apoi cînd ai oameni ca soferii Ioan Finta, Gheorghe Popovici, Friedrich Augustin, ca mecanicii Vasile Bașoi, Călborean Gheorghe și mulți alții, te prinde bucuria succesului care se cade sărbătorit cum se cuvine.

Într-adevăr asemenea oameni de nădejde se găsesc peste tot. În cartierul uzinei „Automecanica” petrec oameni aparținînd acestei uzine, cu mulțumirea depînă pentru recuperarea integrală a pierderilor în valoare de 26 milioane lei și pentru că au dat peste plan o producție marfă în valoare de 4,5 milioane lei. Acest colectiv merită toate felicitările pentru faptul că n-a cunoscut liniștea pînă nu și-a refăcut în întregime uzina, pînă n-a reintrat cu toată capacitatea în activitatea productivă acționînd ca un tot unitar.

Dar cine nu nutrește un sentiment de adîncă prețuire pentru colectivul de muncă de la Fabrica de geamuri care a realizat planul anual 1970 la data de 8 decembrie 1970 și a dat peste plan în zilele următoare o producție de 9 milioane lei. Merită stima tuturor muncitorilor Bleoca Gheorghe, Butuc Gheorghe, Zaharia Dumitru, Bartolis Emek, mecanicii Mihai Hirtopanu, Gheorghe Cobzaru, maiștrii Ioan Birsan, Teodor Mihărean, inginerul Francisc Bîncici și alții.

Întreprinderile industriale ale gazului metan încheie anul 1970 cu realizarea cu 7 zile înainte a planului anual, și obținînd o producție suplimentară în valoare de 40 milioane lei.

Cu același elan și dăruire a încheiat anul 1970, au greu pentru el, colectivul fabricii „Emailul roșu”.

Contribuția emailatorului Vasile Goga, regiilor Vasile Man, mecanicul Dumitru Vasile, secretar al organizației de partid din secția mecanic-sef, mecanicul Mihai Rusu de la secția scularie, a maestrului Eugen Fordat și a inginerului Valer Florea, șeful serviciului cercetări, precum și a altora, are meritul să facă cîștigul întregului colectiv, să cîștige prețuirea tuturor.

Aceste momente de deslindare binemeritată, de tumultuoasă veselie sînt cu atât mai binevenite cu cît eforturile oamenilor au fost mai mari. Din zecile de case înșirate de-a lungul străzilor Aurel Vlaicu, Florea, Panait Cerna, Vlahuță și altele, case ridicate din nou, mai încăpătoare, mai luminate, străbat acorduri muzicale, cîntece vesele, risete cristaline.

Clubul tineretului a găzduit Reclonul peste 70 de tineri din întreprinderi, instituții, școli etc. Toți cei de aici s-au înfrățit în hore, în învîrtite, în cearșafuri și dansuri săsești, în cunoscuta dansuri moderne precum și în binecunoscuta perință, au transpus în cadrul sărbătorii acești unitate cei legați în munca din fabrică sau de pe santier, de pe băncile școlilor profesionale sau facultăților. Se ciocnesc pahare pentru satisfacția împlinirii, pentru asaltul normelor sau pentru notele de 9 și 10 ale primului trimestru, pentru realizarea viziunilor de viitor, pentru melancolizarea lor în realități.

... Se ciocnesc pahare cu cei dragi pentru cei dragi.

Cu regretul de a nu putea afla fiecare dorințele, visurile, de a nu putea ciocni cu fiecare un pahar de vin, dar mai ales cu regretul de a ne despărți de ei, tocmai atunci cînd se juca perința, am rostit o urare pentru vînzărie și am plecat acolo unde se cînta.

Daruri din pomul de iarnă

(Urmare din pag. 1)

continuare, pentru nobila personalitate a tinerilor.

— Cum vă numiți?

— Nicolae Boghya, electrician la „Independența”.

— Ce vă doriți pentru '71?

— „Darul” de a termina liceul seral, de a simți și a înțelege cît mai mult și mai bine evenimentele la care iau parte. Aceeași dorință a împlinirii și pentru prietena mea, Stela București.

Există o vîrstă — cea a tineretului — unde frumusețea se simte „la ea acasă”, unde numai ea știe să confere acestei noțiuni un plus de farmec și generozitate. Pentru tinerii care au îmbrăcat „ținuta de gală” noaptea aceasta are nu numai farmec, ci și un anume specific: e o noapte în care se face bilanțul unui an, e o noapte cînd se gîndeste intens, cînd comentările și prognozele privitoare la noul an sînt dominate de optimism!

I-am urmărit pe tineri la răsrucea clipeilor, le-am văzut fețele strălucitoare de bucurie, în ritmul melodiilor de dans, în cavalcada de veselie stîmă de surprizele serii: tombola cu „norocoșii” ei (purcelul în acest an a fost dat spre „folosul” cîștigătorului biletilui cu nr. 26, Viorel Mărgineanu).

Diversamentele prezentate de grupurile artistice invitate de organizații, și plîngătorul celor nouă copii înși răsuși și acum în urechi:

Aho, aho,
Copii și frați!
De sub poale de Carpați
Carpați care au fost orlaci
Înșeinașilor daci!
Ce și-au apărut pămîntul
Cu arma și cu avîntul...

„Mamă care m-ai făcut
De ț-aș spune ce-am văzut
La noi la televizor
Cînd dragul conducător
A fost primit cu urale
În mai multe capitale,
Într-un minut fără veste
Ca-ntr-un an întreg ai crește
De mulțumire firească
Și mîndrie românească”.

S-au ridicat din nou paharele pentru cîștigarea neamului românesc, pentru acest popor încercat și viteaz, pentru ogoarele mînoase unde se plămădește pinea viitorului, pentru rodnicia muncii noastre și înfăptuirile de pînă acum și de mîine...

La Agnita

Ploua. Ploua mîrunt și des. Norii își desartau ultimele cantități de apă deasupra orașului Agnita. Cu toate acestea la miezul nopții — așa cum se obișnuiește în Agnita — mii de locuitori se aflau în piața orașului, Bucurie unanimă, stringeri de mîini, îmbrățișări, sîruri, sincere urări cu ocazia Anului Nou. Veselia era întregită de pocniri de petarde și sute de artificii.

Pentru cîteva minute la restaurantul „Central”. Aici mai mult de o sută de familii agnitiene își petreceau Revelionul. Surpriză, bucurie, animăție. Are loc tragerea simbolului. Printre cele peste 100 obiecte se aflau și două cutii frumoase vopsite în care se găseau un purcel și un cocos. Purcelul a fost cîștigat de maestrul mecanic Nicolae Roman de la Fabrica de tricotate, iar cocosul de salariați cooperativii de consum Katharina Buchholzer. Cu toții au petrecut o noapte minunată.

IOAN ANDREI

La Dumbrăveni

Peste 150 de locuitori ai orașului și-au dat întâlnire la restaurantul din localitate, să sărbătorească împreună Anul Nou, să-și urazeze fetele, sănătatea și noi succese în marea operă de construire a socialismului în patria noastră. Printre cei prezenți l-am reținut pe soțul soției și Irina Călinescu, el mecanic la stația de deshidratare, iar ea rînditoare la cooperativă „Mesteceștească” „Dumbrăveni”, pe Ioan Moraru, eritor de riele la cooperativă „Dumbrăveni”, pe Horst Holschwander, electrician la stația de deshidratare, pe Oprea Samson, șef de fermă la L.A.S. Dumbrăveni, pe Valentin Dobrovănu, director adjunct al Liceului teoretic din localitate...

Sentimentul cu care cetățenii din Dumbrăveni au întâmpinat noul an a fost un sentiment tovic, de încredere în propriile forțe, de adîncă recunoștință față de partidul și statul nostru, care în clipele de grea încercare din primăvara anului 1970, cînd puhoiurile s-au revărsat peste bunurile lor, distrugîndu-le, le-a venit în ajutor. Multe din familiile care locuiesc în acest oraș au petrecut revelionul în case noi, reconstruite — un plus de satisfacții și încredere în generozitatea viitorului. Ioan Popa (strada N. Pușcas nr. 21), Victor Munteanu (str. N. Pușcas nr. 17), Ioan Dogaru (str. Cuza Vodă nr. 89) sînt oameni, care au trăit momentul fericit al aniversării Anului Nou în casele lor, reconstruite în timp record. Fără îndoială că sosirea Anului Nou a fost marcată cu o urare pornită din inimă pentru cei care s-au dovedit a fi prietenii lor în momentele dezastrului.

La Ocna Sibiului

În sala cantinei stațiunii balneare din orașul Ocna Sibiului și-au dat întâlnire la masa imbelugată a Revelionului oameni ai muncii veniți aici la tratament, precum și numeroși localnici. Cîștigurile mai vechi sau care de-abia se înfîpiau, participanții s-au simțit minunați. Dintre localnici se aflau acolo inginerul Gheorghe Iordănea de la Fabrica de cuțite, conducătorul auto Ioan Stoia, salariații uzinei sibiene „Independența”, Arpad Vulcan, cu familiile lor.

Zeci și zeci de familii de cooperatori din satul aparținător Toplica, și-au dat întâlnire la sediul cooperativei agricole de producție unde au ținut și în această noapte a Revelionului — ca și în muncă — să fie împreună, să petreacă laolaltă în cîmion de pahare, urări de sănătate și pentru rod bogat în noul an.

De la Revelionul tineretului sibian



De vorbă cu muzica (Eucreția Ciobanu)

... cu ritmurile...

... și cu hazardul (care la tavă va fi gustos...)

A sosit și-n satul nostru

(Urmare din pag. 1)

dere că cele ce se petreceau pe scenă constituiau un frumos preluu al celor ce se vor înîmpla în sala arhiplină. Și astfel, Balul Revelionului, tradiționalul bal, putea să debuteze. Dansul a început în ritmul ondulat al cîntecului popular. Iată-i pe venerabili înțelepți ai satului prinși în hore alături de tinerii aflați la primul lor Revelion. Septuagenarul pensionar Gheorghe Hermann, cu soția, Katharina, mai-tînărul cu cinci ani Gheorghe Schuster, cu soția sa, Maria, Ion Maier și soția lui, Katharina și mulți alți mai-vîrstnici și-au prins mîinile în dans alături de tineretea cea „mîndră” au fost de asă dată foarte proaspăt căsătorii Katharina și Hans Dengel, alături de Christina și Erich Mai, care și mulți alții juri ai satului. Pentru toți Revelionul '71 a însemnat o sărbătoare a bucuriei, a speranțelor pentru care vor munci; și pentru toți intrarea în Noul An a fost luminată de satisfacții.

Cupele cu vin aromat — înstelat vin de Seica Mică — au fost înaltate și în acest an pentru pace, pentru prosperitate.

Apoldu de Jos. Astăzi la Apoldu de Jos e nuntă mare. Îi felicităm din toată inima pe Doina și Dumitru Rodan, care s-au căsătorit cu o zi înainte Anului Nou, care au petrecut frumos primul lor Revelion, alături de tot satul. În sala cîmînului cultural s-au adunat sute de cooperatori, mecanizatori, intelectuali, pentru a se bucura laolaltă de sosirea Noului An. Apolzenii au toate motivele să se bucură. Comuna lor este astăzi una din cele mai frumoase localități rurale ale județului. Tronurile, zăvoarele verzi, florile sînt de mult însemne ale noii optici de viață rurală în Apoldu de Jos. Noul sediu al cooperativei agricole este, fără exagerare, o bijuterie. Gospodării din Apoldu de Jos și-au înfrumusețat și-au mărit scollile, cîminele culturale. Casele nou-construite, antenele

televizoarelor, ca și mersul mîndru al oamenilor locului sînt atestate ale pulsului viguros al vieții noi de pe aceste frumoase meleaguri. Iar oamenii care au muncit și au construit împreună, au vrut să se și bucură laolaltă. Sala cîmînului cultural a devenit, în noaptea Revelionului, neîncăpătoare. Balul Anului Nou i-a găsit împreună pe cooperatori mai vîrstnici, ca Ilie Hulpu, cu soția sa, Ana, sau Dumitru Birsan, sau Dumitru Muntean, alături de tînărul strungar Dumitru Rodan care a petrecut primul său Revelion cu soția sa Doina.

Tineretea și vîrstele de argint ale senectuții au petrecut încă un revelion împreună, după cum au fost și vor mai fi laolaltă și în zilele viitoare ale muncii înfrățite.

Seica Mare. Sala de la școala generală a fost pregătită cu mult gust pentru Revelion. Orchestra „Alfa '69”, formată din chitariști Seicii Mari, și-a pregătit un program adecvat momentului. Balul Revelionului a fost deschis de directorul cîmînului cultural, Mișcă Filip, care a avut încă o prilej să amintească unele din realizările editate din acest an ale locuitorilor comunei: darea în folosință a noului cîmîn cultural din Seica Mare, pietruirea drumului spre Ștenea, trotuare etc. Cîte peste 60 de familii de locuitori ai Seicii Mari au petrecut un Revelion reușit, avînd motive temeinice să-și dozească o... reeditare a frumosului moment solemn.

Pauca. Aici s-a organizat un frumos Revelion al tineretului. Tineretea cooperatoare Rodica Vezan, la cei 16 ani ai săi, Ileana Boabes, la cei 17 ani ai săi, au petrecut o noapte de înclintare alături de tinerii mecanizatori Octavian Boabes, Ion Topîrcanu, Viorel Văcar și alți juri ai satului.

La acest bal a fost prezent și intelectualitatea satului. Profesora Olivia Nalca, tînără bibliotecară Otilia David și alți învățători sau profesori au întâmpinat sărbătoarea Anului Nou la cîmînul cultural, alături de ceilalți tineri ai satului. A

De veghe între doi ani

În clipa în care cu filifiri de aripi vechi an își ia zborul, răsună glasul salvelor de tun, se tînguiesc clopotele trezire în miez de noapte. În acea clipă unică dintre cei doi ani, oamenii se bucură nespuse, cîci trec o dată cu timpul, spre împlinirea unor noi idealuri. Și tot atunci, unii dintre ei se află de strajă la locul lor de muncă, la gurile cuploarelor, în centralele telefonice, electrice. Dar cel mai emoționant moment l-am surprins la Maternitatea din Sibiu.

Miez de noapte, liniște adîncă peste albul imaculat care invadează încăperile. Medicii de gardă Eugen Vasiu, medic specialist, și tînărul Tiberiu Marcu, medic secundar, supraveghează o nouă naștere. Un tipăt scurt și ascuțit a răsunat în sala de nașteri. Sunetele au sîrbit pînă în tavan, apoi au căzut pe mozaic și parcă s-au spart. La ora 0,05 venea pe lume un nou copil, primul noul-născut aici, Delia Vulcu.

Zeci noi-născuți au fost înregistrați imediat după venirea Anului Nou.

L-am înfîlțit, cum spuneam, aici pe doctorul Eugen Vasiu. Profesază de 18 ani. Primul nou-născut din acest an făcea parte dintre cei peste 11.000 de copii care au venit pe lume sub supravegherea sa. Și, totuși, n-a-măriturist mai tîrziu, îl emoționează a-dînc, așa cum i se înîmplă ori

de cîte ori trebuie să supravegheze o nouă naștere. E poate acel inexplicabil legat cu mîi de fire nevăzute de însăși ființa noastră, e fiicăruia, de firea sensibilă a omului în alb. Și poate la toate acestea se adaugă de fiicăruia, care dată omului că el însuși a-jută la venirea unei noi vieți. Și cum s-a nu te miste acel tipăt, înfîlțit strigăt — strigătul vieții.

MARIN NIȚA



Anul Nou sibian a descins sub înfățișarea rzei... fetei: Delia Vulcu în vîrstă de... 5 minute



Ala! O urare de ANUL NOU? — Da! Fericire!
Foto: FRED NUSS

actualitatea internațională

Din țările socialiste

Cuvântări și mesaje de Anul Nou

Moscova 2 (Agerpres). — La 31 decembrie, Radioteleviziunea sovietică a transmis alocuțiunea lui L. Brejnev în care acesta a felicitat poporul sovietic cu prilejul Anului Nou.

Trecind în revistă realizările anului care s-a încheiat, L. Brejnev a relevat că ele permit să se afirme că 1970 încununează în mod demn cel de-al 8-lea cincinal. Au fost cucerite noi culmi în dezvoltarea economiei. S-a întărit puterea defensivă a țării, a sporit bunăstarea și a crescut nivelul cultural al poporului. S-a dezvoltat în continuare democrația socialistă, s-a consolidat unitatea moral-politică a societății sovietice, frăția popoarelor U.R.S.S., coeziunea lor în jurul partidului comunist leninist.

Hanoi 2 (Agerpres). — Cu prilejul Anului Nou, președintele R. D. Vietnam, Ton Duc Thang, a adresat un mesaj compatrioților și luptătorilor din întreaga țară în care salută călduros poporul vietnamez pentru victoriile în construirea socialismului, în lupta dusă împotriva agresiunii S.U.A., și cheamă la continuarea și intensificarea luptei de rezistență până la victoria deplină, în numele eliberării sudului, al apărării nordului socialist și realizării unificării pașnice a patriei.

Praga (2 Agerpres). — La început de an nou, președintele R. S. Cehoslovacie, Ludvík Svoboda, a adresat poporului cehoslovac un mesaj în care subliniază că datorită eforturilor comune, economia țării s-a dezvoltat în 1970, în ansamblu, într-o direcție favorabilă. Au fost îndeplinite cu succes prevederile hotărâtoare ale planului economiei naționale.

Președintele cehoslovac a subliniat că se creează condiții pentru dezvoltarea întregii societăți, pentru dezvoltarea multilaterală a patriei socialiste, că s-a consolidat considerabil situația internațională a Cehoslovaciei.

Varșovia 2 (Agerpres). — În cuvântarea radiotelevizată cu prilejul Anului Nou, Edward Gierek, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., a subliniat necesitatea confruntării continue a gândirii politice, care conduce țara, cu realitatea, a fiecărei acțiuni, cu interesele oamenilor muncii — aceasta fiind condiția necesară a încrederii reciproce dintre puterea populară și popor.

Primul secretar al C.C. al P.M.U.P. a subliniat, de asemenea, caracterul pașnic al politicii Poloniei și a transmis un salut frăcesc tuturor țărilor socialiste, prietenilor Poloniei de pe toate continentele.

Belgrad 2 (Agerpres). In tradiționala declarație făcută cu prilejul Anului Nou la posturile de radio și televiziune, președintele R.S.F. Iugoslavia, Iosip Broz Tito s-a referit la succesele obținute de oamenii muncii în dezvoltarea politică, economică și culturală a țării și sarcinile ce revin în aceste domenii în 1971.

În legătură cu politica externă a Iugoslaviei, președintele Tito a spus: În 1971 ne vom strădui să extindem și mai mult colaborarea multilaterală și să întărim relațiile de prietenie cu țările socialiste.

Havana 2. — Corpondentul Agerpres, Violel Stamate, transmis: Anul 1971 se va numi, în Cuba, anul productivității. Aceasta hotărâre a fost luată în cadrul unei adunări plenare a reprezentanților

administrației, organizațiilor de partid și sindicale, de întreprinderile și instituțiile Havanei. La adunare a luat cuvântul primul ministru, Fidel Castro. Abordând problemele „Zafrei” anului trecut, vorbitorul a subliniat necesitatea ajutorării provinciilor Camaguey și Las Villas, unde există un deficit de forță de muncă la recoltarea trestiei de zahăr.

Budapesta 2 (Agerpres). — În cuvântarea radiotelevizată rostită cu prilejul Anului Nou, președintele Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare, Pal Losonczi, a subliniat că pentru concetățenii săi, 1970 a fost anul încheierii cu succes al celui de-al treilea plan cincinal, anul în care a avut loc Congresul al X-lea al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. El a subliniat că există condiții favorabile pentru îndeplinirea noilor planuri ale Ungariei, menite să îmbunătățească și să îmbogățească viața poporului.

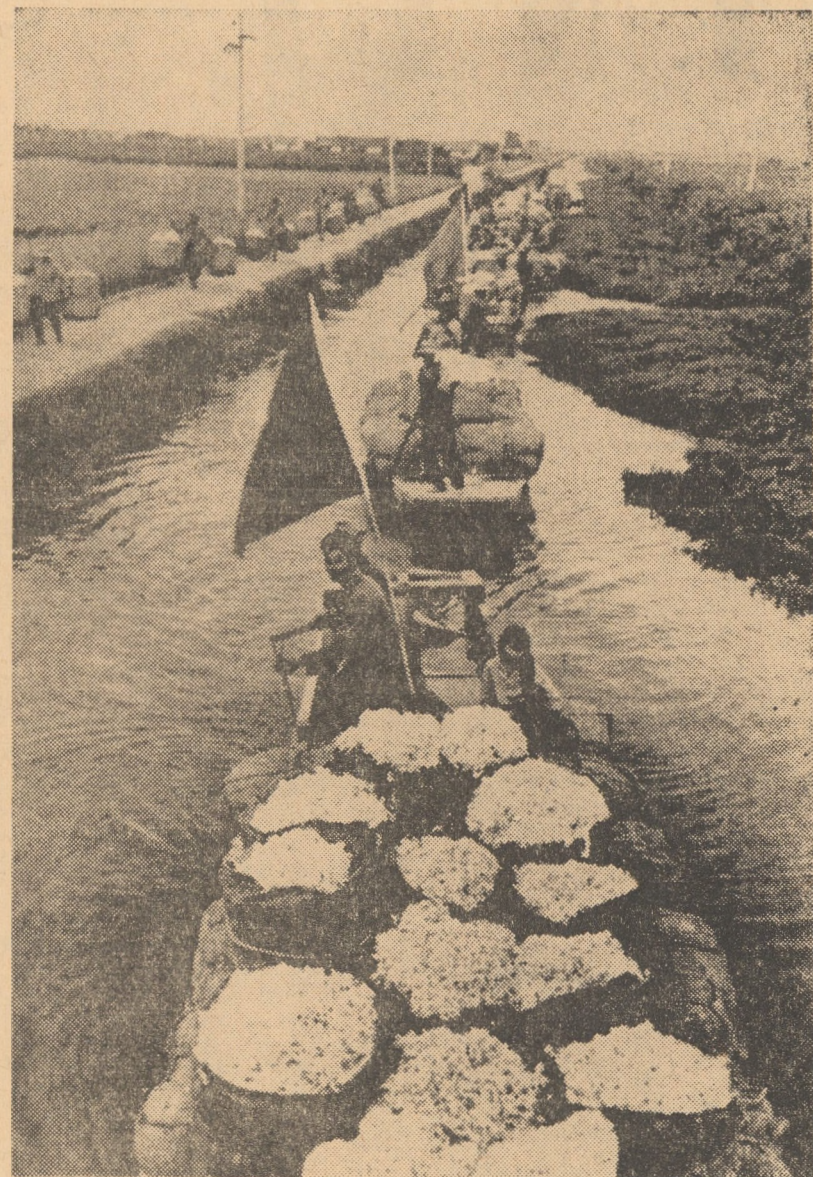
Ulan Bator 2 (Agerpres). — În mesajul de Anul Nou adresat poporului mongol de către Comitetul Central al P.P.R.M., Președintele Marelii Hural Popular și Consiliul de Miniștri al R.P. Mongole se subliniază că 1970 a fost un an de realizări deosebite, colectivele multor întreprinderi industriale și organizații economice îndeplinind înainte de termen sarcinile de producție prevăzute de cel de-al patrulea plan cincinal.

Sofia 2 (Agerpres). — Pentru poporul bulgar, anul 1970 a fost un an pașnic și rodnic, se spune în mesajul adresat cu prilejul Anului Nou poporului bulgar de către Gheorghe Traikov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R.P. Bulgaria. Clasa muncitoare bulgară a dat patriei o producție industrială cu 1.130.000.000 de leva mai mare decât în anul 1969, oamenii muncii de la sate au obținut noi succese în consolidarea și dezvoltarea orânduirii cooperatiste, oamenii de știință, artă și cultură au îmbogățit tezaurul național cu noi valori, a crescut nivelul de trai al oamenilor muncii, a devenit și mai puternică și mai indestructibilă coeziunea poporului în jurul partidului și a guvernului.

Încheierea lucrărilor Conferinței panafricane a tineretului

Dakar 2 (Agerpres). — În capitala Senegalului, Dakar, s-au încheiat lucrările Conferinței panafricane a tineretului. În rezoluția adoptată se arată că mișcarea de tineret din Africa este hotărâtă să continue lupta pentru eliberarea tuturor teritoriilor care se află încă sub jugul colonial. Participanții la conferință s-au pronunțat pentru eliminarea de pe continentul african a tuturor bazelor militare străine, care afectează direct suveranitatea țărilor respective.

De asemenea, conferința a condamnat regimurile rasiste din Africa de Sud și Rhodesia. În rezoluție se arată că numai datorită sprijinului unor țări occidentale, colonialismul portughez și regi-



R.P. CHINEZĂ. În fermele din satele subordonate Pekinului, în anul 1970 recolta a fost foarte bogată. În foto: Recolta de bumbac transportată spre Shanghai, de către membri ai fermei Nicheng din comitatul Nanhui, subordonat orașului Shanghai

Noi măsuri de ordin economic și social în Chile

Santiago de Chile 31 (Agerpres). — Guvernul chilian a dat publicității programul de restructurare a industriei constructoare de automobile a țării, care va avea ca rezultat eliminarea majorității companiilor străine care posedă în prezent uzine de asamblare în Chile. Proiectul prevede crearea a trei firme mixte, în fiecare dintre ele statul urmând să dețină 51 la sută din capital. În momentul de față, pe teritoriul chilian există 11 uzine de asamblare ale unor companii ca „Ford”, „Fiat”, „Sim-

ca”, „Citroen”, „Datsun” și „Austin”. Se prevede ca firmele ce nu vor dobândi poziții în cadrul întreprinderilor mixte preconizate să-și înceteze activitatea pe teritoriul chilian la sfârșitul anului 1972.

Santiago de Chile 1 (Agerpres). — La 24 de ore după ce a fost anunțat planul de naționalizare a băncilor, guvernul chilian a hotărât să întărească controlul asupra exploatareilor miniere din țară, preluând 51 la sută din acțiuni. Totodată, s-a anunțat că, în prima săptămână a anului 1971, președintele Salvador Allende va reamite Congresului un proiect de lege cu privire la naționalizarea băncilor de comerț.

Santiago de Chile 1 (Agerpres). — Ministrul agriculturii al Republicii Chile a prezentat organizației latifundiarilor principiile de bază ale politicii guvernului în problema realizării reformei agrare. Ministrul chilian a anunțat că exproprierea se va aplica în toate cazurile în care suprafața agricolă irigată a latifundioilor depășește 80 de hectare. Pe terenurile expropriate, a menționat el, se vor crea cooperative ale țăranilor sau gospodării de stat. În afară de aceasta, fiecare țăran îi va fi garantat prin lege dreptul de a dispune de un lot în folosință personală.

COORDONATE

• AGENȚIA P.A.P. ANUNȚĂ CĂ CONSILIUL DE MINISTRI AL R.P. POLONE ȘI PREZIDIUL CONSILIULUI CENTRAL AL SINDICATELOR AU ADOPTAT O HOTĂRÎRE CU PRIVIRE LA MAJORAREA CELOR MAI MICI VENITURI, suplimentarea salariilor unor grupuri de oameni ai muncii, majorarea alocațiilor familiale și a unor pensii de bătrânețe și invaliditate. Guvernul a alocat în acest scop 7,4 miliarde de zlotzi, această sumă fiind repartizată astfel încât de noile măsuri să beneficieze familiile și persoanele cu venituri și salarii mici, în primul rând familiile cu mulți copii.

• DUPĂ CUM RELATEAZĂ AGENȚIA FRANCE PRESSE, referindu-se la surse militare ale S.U.A. de la Saigon, forțele americane au pierdut în cursul anului 1970 în regiunea Asiei de sud-est 1176 de aparate de zbor dintre care 263 de bombardiere și 913 elicoptere. Se precizează, totodată, că totalul pierderilor din momentul participării S.U.A. la operațiunile agresive împotriva popoarelor din sud-estul Asiei se ridică la 7412 aparate de zbor.

• PREȘEDINTELE S.U.A., RICHARD NIXON, a semnat joi seara legea privind ajutorul către străinătate. Fondurile aprobate în virtutea acestei legi se ridică la 2 miliarde și jumătate de dolari. Din această sumă, 500 milioane vor fi acordate regimului Lon Nol din Cambodgia.

• DUPĂ CUM ANUNȚĂ AGENȚIA TASS, Curtea Supremă a Federației Ruse a comutat pedeapsa cu moartea pronunțată împotriva lui Mark Dimșit și Eduard Kuznetov în pedeapsă la închisoare pe termen de 15 ani.

După cum s-a anunțat, împreună cu un grup de alte nouă persoane, Dimșit și Kuznetov au fost ju-

MAPAMOND

■ Membrii clubului sportiv „Morsele” din Moscova au sărbătorit în mod original sosirea noului an. Înainte cu câteva minute ca acele ceasornice să marcheze sfârșitul anului, 26 de membri ai clubului au trecut înot apa înghețată a râului Moscova. Bineînțeles, ei au ajuns cu toții teferi pe malul opus dar... în anul 1971. „Cere-monie” de Anul Nou a clubului s-a încheiat cu un pahar de șampanie și cu un toast rostit de veteranul clubului, în vîrstă de 60 de ani.

■ Răspunzînd întrebărilor unui chestionar difuzat în ajunul Anului Nou de Institutul Francez al Opiniei Publice, majoritatea celor întrebați au indicat drept principală dorință pentru anul care a început realizarea „păcii în întreaga lume”. Restul dorințelor exprimate au vizat probleme privind îmbunătățirea situației economice a populației.

■ Pasiunea italienilor de a sărbători Revelionul cu numeroase focuri de artificii nu s-a dezmințit nici anul acesta. Astfel, salvele de petarde trase de către locuitorii Romei și de napolitanii s-au soldat cu 240 de răniți.

■ În primele ore ale noului an, litoralul estic al Ceylonului a fost bîntuit de un ciclon care a provocat rănirea a sute de persoane și distrugerea unui mare număr de locuințe.

■ În noaptea de vineri spre sîmbătă la un hotel turistic din localitatea japoneză Wakayama a izbucnit un incendiu care s-a propagat cu o mare repeziune la toate cele trei etaje ale clădirii. Intervenția a peste 200 de pompieri și a 120 de poliști nu a putut evita pierderea de vieți omenești și distrugerea aproape completă a clădirii. În flăcări au murit 15 persoane, iar alte câteva zeci au fost rănite.

■ Ploi musonice neîntrerupte au provocat revărsarea a numeroase cursuri de apă în regiunile vestice ale Malayeziei. Inundațiile au cauzat moartea citorva zeci de persoane, iar numeroși alți locuitori au fost nevoiți să-și caute salvarea în porțiunile de teren mai ridicate din zonele afectate.

■ Un avion aparținînd companiei „Pakistan International Airlines” a suferit un accident în momentul aterizării pe aeroportul de la Shamsheeragar, unde făcea o escale în drum spre Dacca. Șase pasageri au murit, iar alți șase au fost grav răniți.

■ Un avion de tipul „Comet” aparținînd companiei „United Arab Airlines”, a explodat sîmbătă dimineață cu cinci minute înainte de a ateriza pe aeroportul din Tripoli. În cursul acestui accident s-au pierdut viața 17 persoane. La bordul avionului se aflau 19 pasageri.

decați și condamnați la diverse pedepse de un tribunal din Leningrad pentru încercarea de a răpi un avion sovietic de pasageri.

• FORBES BURNHAM, primul ministru al Guyanei, a anunțat o nouă remaniere a guvernului, a cincea efectuată de la venirea sa la putere. Printre principalele schimbări efectuate în cadrul cabinetului se numără înlocuirea ministrului agriculturii, Robert Jordan, președintele partidului de guvernămînt — Congresul Național al Poporului. În locul acestuia a fost numit Ptolemy Reid, ministrul finanțelor, al cărui portofoliu a fost atribuit lui Desmond Hoyte.

• LUIND CUVÎNTUL ÎN CADRUL UNEI INTRUNIRI PUBLICE ținute la Tel Aviv, ministrul israelian al afacerilor externe, Abba Eban, a anunțat vineri seara că l-a invitat pe ambasadorul suedez Gunnar Jarring, mediatorul O.N.U. pentru Orientul Apropiat, să facă o vizită în Israel. Abba Eban a precizat că invitația constituie „o urmare a relăurii de către Israel a locului său la tratative de pace”.

• LA TEHERAN s-a anunțat că în urma accidentului feroviar care a avut loc joi dimineață pe linia Isfahan-Yazd au murit 45 de persoane, iar alte 66 au fost grav rănite.

• UN AVION FRANCEZ DE PASAGERI, la bordul căruia se aflau 27 de persoane, printre care membri unei echipe algeriene de fotbal, a fost det disparut vineri în largul Insulelor Baleare. Avionul a transmis semnale de ajutor la puțină vreme după decolarea de pe aeroportul de la Alger. Avioane de recuperare franceze și spaniole au fost trimise în regiunea unde se presupune că s-a prăbușit avionul.

UNIVERSALE

Uzina de reparații Sibiu

str. Constituției nr. 23

angajează urgent:

- 1 TEHNICIAN CONSTRUCTOR NORMATOR
- 1 TEHNICIAN CONSTRUCTOR ATAȘAMENTIST
- 1 MAGAZINIER
- 1 CALCULATOR PRINCIPAL
- 1 MERCEOLOG APROVIZIONARE pentru șantierul construcții-montaj cu sediul în Mediaș.

Întreprinderea de locuințe și localuri Sibiu

CONTRACTEAZĂ,

prin Oficiul de vânzări către populație, cu sediul în B-dul Victoriei nr. 1, camera 130, etaj I:

- APARTAMENTE CONFORT III, cu 2 și 3 camere, în cartierul Hipodrom Sibiu
- APARTAMENTE CONFORT IV, cu 2 și 3 camere, în cartierul „Măgura” din Cisnădie
- 1 GARAJ PENTRU TURISME, în stadiul de recepție, în cartierul „Livada măcelarilor” (str. Cristian) Sibiu

EXECUTĂ

pentru populație, contra cost, pe bază de comandă:

- REPARAȚII INTERIOARE ȘI EXTERIOARE LA CLĂDIRI
- AMENAJĂRI PE BAZĂ DE PROIECT APROBAT CA: BĂI, BUCĂTĂRII, CAMERE, etc.
- ZUGRĂVELI ȘI VOPSITORII INTERIOARE ȘI EXTERIOARE
- SOBE DE TERACOTĂ
- ÎNLOCUIRI DE BINALĂ
- PARDOSELI DE PARCHET
- INSTALAȚIE DE GAZ, APĂ, CANAL, ELECTRICITATE ȘI ALTE REPARAȚII LA CLĂDIRI.

Comenzile pentru reparații se primesc la sediul sectorului prestări, în Piața Unirii nr. 4.

Plata lucrărilor se poate face și în rate lunare.

Informații suplimentare se dau la adresele de mai sus, între orele 9—13.

Întreprinderea „Electromontaj” Sibiu

RECRUTEAZĂ

elevi pentru școala de șoferi, cu durată de 6 luni. Vîrstă între 19—35 ani.

Doritorii se vor adresa la sediul întreprinderii din Sibiu, str. Lector nr. 12, telefon 1 48 84, interior 165.

I. R. C. Sibiu

Piața Unirii nr. 4

ANGAJEAZĂ:

- 7 șoferi gradul C, pentru autobasculante
- 2 șoferi gradul C — 5 ani vechime pentru autocamioane
- 2 șoferi gradele B și C, pentru I.M.S. și T.V.
- 2 tractoriști pentru tractor și un dumper.

I.I.S. „Flamura roșie” Sibiu

ANGAJEAZĂ:

- 1 economist sau inginer mecanic pentru funcția de șef serviciu aprovizionare, cu o vechime în funcții economice sau tehnice de peste 8 ani.
- economiști, de preferință absolvenți ai facultății de comerț exterior sau ingineri, care să cunoască la perfecție o limbă de circulație mondială, pentru serviciul de export
- 1 inginer mecanic cu o vechime de peste 5 ani
- lăcătuși, strungari, matrișeri și frezori de categorii superioară
- muncitori necalificați pentru I.I.S. „Flamura roșie” Sibiu și pentru unitatea articole de menaj Ocna Sibiului (Fabrica de cuțite).

T.A.P.L. Mediaș

cu sediul în str. 8 Mai nr. 2

angajează de urgență:

- 1 ȘEF SERVICIU ADMINISTRATIV
- DOI REVIZORI GESTIUNI.

Informații se primesc la biroul personal.

MICA PUBLICITATE

Pierdut, 29 decembrie, mapă acte, în Sibiu. Adresați satul Cornăești, nr. 92, Oană Aurel. Recompensă.

Familia, cu profundă durere, anunță încetarea din viață a neuitatului BARBU NICOLAE,

mulțumim I.T.S. și celor ce au luat parte, prin prezența și florile depuse, la dureroasa pierdere.

Declarația Comitetului Executiv al Partidului Comunist din Spania

Comutarea pedepsei pe moartea a celor șase tineri revoluționari basci este un triumf al tuturor spaniolilor, indiferent de ideile și credințele lor, civili și militari, care doresc să îngroape secură războiului civil; o înfrîngere pentru ultrareacționari, care doresc să readucă Spania la perioada anilor 1936—1939. Aceasta comutare este, de asemenea, un triumf al solidarității internaționale și al conștiinței umane universale.

În aceste momente de bucurie, gândurile noastre se îndreaptă spre tinerii basci deținuți la Burgos și spre familiile lor. Se îndreaptă, de asemenea, către sutele de compatrioți care se află în închisorile francheiste, deoarece luptă pentru libertate.

În fața spaniolilor se află sarcina de a obține o amnistie totală pentru deținuții și exilații politici și sarcina de a cuceri libertatea. În momentul de față este vorba de a transmite aceste sarcini tuturor aceluia care în timpul acestor zile și-au manifestat voința ca trecutul să nu reinvie în Spania.

COMITETUL EXECUTIV AL PARTIDULUI COMUNIST DIN SPANIA

30 decembrie 1970